

<b>STN</b>	<b>Textílie povrstvené gumou alebo plastmi</b> <b>Stanovenie pevnosti v pretlaku</b> <b>Časť 2: Hydraulická metóda (ISO 3303-2: 2020)</b>	<b>STN</b> <b>EN ISO 3303-2</b>  80 0920
------------	---	---

Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of bursting strength - Part 2: Hydraulic method (ISO 3303-2:2020)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/20

Obsahuje: EN ISO 3303-2:2020, ISO 3303-2:2020

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN 12332-2 (80 0909) z novembra 2003

**131954**

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 3303-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2020

ICS 59.080.40

Supersedes EN 12332-2:2002

English Version

## Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of bursting strength - Part 2: Hydraulic method (ISO 3303-2:2020)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination de la résistance à l'éclatement - Partie 2: Méthode hydraulique (ISO 3303-2:2020)

Kautschuk- oder kunststoffbeschichtete Textilien - Bestimmung des Berstwiderstands - Teil 2: Hydraulisches Verfahren (ISO 3303-2:2020)

This European Standard was approved by CEN on 4 August 2020.

This European Standard was corrected and reissued by the CEN-CENELEC Management Centre on 07 October 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN ISO 3303-2:2020 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## **European foreword**

This document (EN ISO 3303-2:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 45 "Rubber and rubber products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12332-2:2002.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of ISO 3303-2:2020 has been approved by CEN as EN ISO 3303-2:2020 without any modification.

# INTERNATIONAL STANDARD

# ISO 3303-2

Second edition  
2020-08

---

---

## Rubber- or plastics-coated fabrics — Determination of bursting strength —

### Part 2: Hydraulic method

*Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique —  
Détermination de la résistance à l'éclatement —*

*Partie 2: Méthode hydraulique*



Reference number  
ISO 3303-2:2020(E)

© ISO 2020

**ISO 3303-2:2020(E)****COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Principle</b> .....	<b>1</b>
<b>5 Apparatus and reagents</b> .....	<b>1</b>
<b>6 Calibration</b> .....	<b>5</b>
<b>7 Sampling</b> .....	<b>5</b>
<b>8 Preparation of test piece</b> .....	<b>5</b>
<b>9 Time-interval between manufacture and testing</b> .....	<b>5</b>
<b>10 Atmosphere for conditioning and testing</b> .....	<b>5</b>
10.1 For conditioning.....	5
10.2 For testing.....	6
<b>11 Procedure</b> .....	<b>6</b>
<b>12 Test report</b> .....	<b>6</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>7</b>

## ISO 3303-2:2020(E)

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 45, *Rubber and rubber products*, Subcommittee SC 4, *Products (other than hoses)*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 248, *Textiles and textile products*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 3303-2:2012), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- the title of [Clause 5](#) has been changed to “Apparatus and reagents”;
- reagents have been added to [Clause 5](#);
- in [5.1.1.3](#) and bibliography, EN 12332-2 has been deleted as it has been replaced with this document;
- in [5.6](#), blotting paper has been added;
- the preparation of wet test pieces has been specified in [8.3](#);
- the procedure for wet test pieces has been specified in [11.6](#).

A list of all parts in the ISO 3303 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).



## **Introduction**

The bursting strength of coated fabrics is often used as a measure of the multidirectional modulus of the material, as opposed to tensile properties which only provide guidance to the coated-fabric strength in one plane. In addition, bursting strength is more appropriate for testing materials prone to necking, such as coated fabrics with knitted substrates.

The method described in this document, which employs an elastic diaphragm, is the more common method used in burst testing and is more suitable for the testing of lighter and medium-weight coated fabrics. Two aperture sizes are specified to allow the use of commercially available instruments, although results from the different machines might not be comparable.

# Rubber- or plastics-coated fabrics — Determination of bursting strength —

## Part 2: Hydraulic method

**WARNING — Persons using this document should be familiar with normal laboratory practice. This document does not purport to address all of the safety problems, if any, associated with its use. It is the responsibility of the user to establish appropriate safety and health practices and to ensure compliance with any national regulatory conditions.**

### 1 Scope

This document specifies a method for the determination of the bursting strength of rubber - or plastics - coated fabrics, using one of two types of diaphragm bursting tester, designated type A and B, both operated by hydraulic pressure.

The type A test machine is applicable to materials having bursting strengths ranging from 350 kPa to 5 500 kPa and the type B test machine is applicable to materials of bursting strengths ranging from 70 kPa to 1 400 kPa.

### 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 2231:1989, *Rubber- or plastics-coated fabrics — Standard atmospheres for conditioning and testing*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**